

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 63/2011

z dne 26. januarja 2011

o določitvi podrobnih pravil za uporabo odstopanja od cilja za specifične emisije CO<sub>2</sub> v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

letnimi cilji, ki ob koncu obdobja odstopanja zagotavljajo zmanjšanje glede na osnovo iz leta 2007.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz lahkih tovornih vozil<sup>(1)</sup> in zlasti člena 11(8) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 443/2009 lahko mali proizvajalci in ozko specializirani proizvajalci zaprosijo za alternativne cilje za zmanjšanje emisij, ki ustrezajo potencialu zmanjšanja vozil zadevnega proizvajalca za zmanjšanje njihovih specifičnih emisij CO<sub>2</sub> ter v skladu z značilnostmi trga za zadevni tip avtomobila.

(2) Pri določanju potenciala zmanjšanja malega proizvajalca je treba oceniti gospodarski in tehnološki potencial vlagatelja. V ta namen mora vlagatelj predložiti natančne informacije o svojih gospodarskih dejavnostih ter informacije o tehnologijah za zmanjšanje CO<sub>2</sub>, ki jih uporablja v avtomobilih. Zahtevane informacije vključujejo podatke, ki so že na voljo vlagatelju in ne predstavljajo dodatne upravne obremenitve.

(3) Da se zagotovi skladnost med ciljem zmanjšanja, ki se zahteva od malih in ozko specializiranih proizvajalcev, ter da se prepreči oškodovanje malih proizvajalcev, ki so zmanjšali svoje povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> pred letom 2012, je treba cilje za specifične emisije CO<sub>2</sub> za te proizvajalce primerjati z njihovo osnovo za povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> v letu 2007. Kadar ti podatki ne obstajajo, je treba cilj primerjati s povprečnimi specifičnimi emisijami CO<sub>2</sub> v koledarskem letu, ki je najbližje letu 2007.

(4) Da bi upoštevali omejeno ponudbo proizvodov nekaterih malih proizvajalcev in posledično omejene možnosti za razporeditev prizadevanja za zmanjšanje emisij vozil, je treba vlagatelju omogočiti, da izbira med enoletnimi cilji za specifične emisije za obdobje odstopanja ali različnimi

(5) Člen 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 dopušča nekaterim ozko specializiranim proizvajalcem, da izkoristijo alternativni cilj za specifične emisije, ki je za 25 % nižji od povprečnih specifičnih emisij CO<sub>2</sub> v letu 2007. Določiti je treba ustrezen cilj za specifične emisije na podlagi najboljših razpoložljivih tehnologij za zmanjšanje CO<sub>2</sub> v letu 2007, kadar za leto 2007 ni podatkov o povprečnih specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> proizvajalca. Delež maksimalne moči na maso vozila je treba uporabiti za razlikovanje različnih tržnih značilnosti za avtomobile določene mase za določitev najboljših razpoložljivih tehnologij za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub>.

(6) Da bi malim in ozko specializiranim proizvajalcem zagotovili jasno osnovo, ki se uporabi za določitev ciljev za specifične emisije, je treba pripraviti seznam proizvajalcev in njihovih povprečnih specifičnih emisij CO<sub>2</sub> v Uniji v letu 2007, in sicer po uradnem posvetovanju z državami članicami in glavnimi interesnimi skupinami, vključno z združenji evropskih (ACEA), japonskih (JAMA) in korejskih (KAMA) avtomobilskih proizvajalcev ter evropskim združenjem malih proizvajalcev (ESCA).

(7) Nekaterih podatkov, ki so vključeni v zahtevek za odstopanja, se ne sme javno objaviti, če bi njihovo razkritje ogrozilo zaščito komercialnih interesov, kar predvsem velja za informacije proizvajalca o načrtovanju proizvoda, pričakovane stroške in vpliv na dobičkonosnost podjetja. Sklepe, s katerimi se odobrijo odstopanja, bo Komisija objavila na internetu.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora za podnebne spremembe, ustanovljenim s členom 9 Odločbe št. 280/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(2)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

## Vsebina

Ta uredba določa podatke, ki jih morajo zagotoviti proizvajalci v dokaz, da so pogoji za odstopanje v skladu s členom 11(1) ali 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 izpolnjeni.

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 49, 19.2.2004, str. 1.

## Člen 2

**Opredelitev pojmov**

Poleg ustreznih opredelitev iz členov 2 in 3 Uredbe (ES) št. 443/2009 se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) „vlagatelj“ je proizvajalec v smislu člena 11(1) ali 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009;
- (b) „značilnosti vozila“ so lastnosti vozila, vključno z maso, njegovimi specifičnimi emisijami CO<sub>2</sub>, številom sedežev, zmogljivostjo motorja, razmerjem med močjo in maso ter najvišjo hitrostjo;
- (c) „značilnosti trga“ so podatki o značilnostih vozila ter imena in razpon cen avtomobilov, ki so neposredno konkurenčni vozilom, za katere se zaprosi za odstopanje;
- (d) „lastna proizvodna zmogljivost“ pomeni obrat, kjer se vozila proizvajajo ali sestavljajo in ki ga uporablja zgolj vlagatelj za proizvodnjo ali sestavljanje novih osebnih vozil izključno za zadevnega proizvajalca ter, po potrebi, osebnih vozil za izvoz;
- (e) „lastni oblikovalni center“ pomeni obrat, v katerem se oblikuje in razvije celotno vozilo ter je pod nadzorom vlagatelja in v njegovi izključni uporabi.

## Člen 3

**Zahtevek za odstopanje v skladu s členom 11(1) in (4) Uredbe (ES) št. 443/2009**

1. Zahtevek za odstopanje v skladu s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009 predloži vlagatelj v obliki, ki je določena v Prilogi I k tej uredbi ter vključuje podatke iz člena 4(1) in člena 5 te uredbe.

2. Zahtevek za odstopanje v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 predloži vlagatelj v obliki, ki je določena v Prilogi II k tej uredbi ter vključuje podatke iz člena 4(2) in člena 6 te uredbe.

## Člen 4

**Podatki o merilih za upravičenost**

1. Vlagatelj navede naslednje podatke o merilih za upravičenost:
  - (a) podatki o lastniški strukturi proizvajalca ali skupine povezanih proizvajalcev, skupaj z zadevno izjavo iz Priloge III;
  - (b) za proizvajalca, ki zaprosi za odstopanje v skladu s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009, ali skupino povezanih proizvajalcev v skladu s členom 11(1)(b) navedene uredbe ali za člana skupine povezanih proizvajalcev v skladu s členom 11(1)(c) navedene uredbe število osebnih vozil, ki

so bila uradno registrirana v Uniji v treh koledarskih letih pred datumom zahtevka, ali, kadar ta podatek ni na voljo, eno od naslednjega:

- oceno, na podlagi preverljivih podatkov, števila avtomobilov, registriranih v obdobju iz točke (b), za katere je odgovoren vlagatelj,
- če za obdobje iz točke (b) ni bil registriran noben avtomobil, se navede število avtomobilov, registriranih v zadnjem koledarskem letu, za katerega so ti podatki na voljo.

2. Vlagatelj, ki zaprosi za odstopanje v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 zagotovi podatke iz točke (b) odstavka 1 tega člena le za koledarsko leto pred datumom zahtevka.

## Člen 5

**Cilji za specifične emisije in potencial za zmanjšanje v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 443/2009**

1. Vlagatelj predloži podatke o povprečnih specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> za svoja osebna vozila, registrirana v letu 2007, razen če so povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> za navedeno leto vključene v Prilogo IV k tej uredbi. Kadar ti podatki niso na voljo, vlagatelj predloži podatke o povprečnih specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> za svoja osebna vozila, registrirana v naslednjem koledarskem letu, ki je najbližje letu 2007.

2. Vlagatelj navede naslednje podatke o svoji dejavnosti:

- (a) za koledarsko leto pred datumom zahtevka, število zaposlenih in velikost proizvodnega obrata v kvadratnih metrih;
- (b) model delovanja proizvodnega obrata, v katerem je navedeno, katere dejavnosti načrtovanja in proizvodnje opravlja proizvajalec in katere zunanji izvajalci;
- (c) v primeru povezanega podjetja, podatek, ali tehnologijo souporablja več proizvajalcev ter katere dejavnosti izvajajo zunanji izvajalci;
- (d) za pet koledarskih let pred datumom zahtevka, obseg prodaje, letni prihodki od prodaje, neto dobiček, poraba za raziskave in razvoj ter v primeru povezanega podjetja neto prenesena sredstva na matično podjetje;
- (e) značilnosti njihovega trga;
- (f) cenik za vse tipe avtomobilov, za katere velja odstopanje v koledarskem letu pred datumom zahtevka, ter pričakovan cenik za avtomobile, ki bodo dani na trg in bo zanje veljalo odstopanje.

Kadar zahtevek predloži proizvajalec, ki je odgovoren za več kot 100 avtomobilov na leto, se podatkom iz točke (d) priložijo uradni potrjeni računi ali jih potrdi neodvisni revizor.

3. Vlagatelj navede naslednje podatke o svojem tehnološkem potencialu:

- (a) seznam tehnologij za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub>, ki jih uporablja v osebnih avtomobilih, ki so bili dani na trg leta 2007, ali, kadar ti podatki niso na voljo, za naslednje leto, ki je najbližje letu 2007, ali v primeru proizvajalcev, ki načrtujejo vstop na trg, za leto, ko začne veljati odstopanje;
- (b) seznam tehnologij za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub>, ki se uporabljajo v osebnih avtomobilih v okviru programa za zmanjšanje, ter dodatni stroški teh tehnologij za vsak tip vozila, za katerega velja zahtevek za odstopanje.

4. Vlagatelj v skladu s svojim potencialom zmanjšanja predlaga cilje za specifične emisije za obdobje odstopanja. Vlagatelj lahko predlaga letne cilje za specifične emisije.

Cilji za specifične emisije ali letni cilji za specifične emisije se določijo, da se povprečne specifične emisije od izteku obdobja odstopanja zmanjšajo v primerjavi s povprečnimi specifičnimi emisijami CO<sub>2</sub> iz odstavka 1.

5. Ciljem za specifične emisije ali letnim ciljem za specifične emisije, ki jih predlaga vlagatelj v skladu s členom 11(2)(d) Uredbe (ES) št. 443/2009, se priloži program za zmanjšanje specifičnih emisij CO<sub>2</sub> novih vozil.

Program za zmanjšanje določa naslednje:

- (a) časovni raspored za uvedbo tehnologij za zmanjšanje CO<sub>2</sub> pri vozilih vlagatelja;
- (b) ocenjeno število registracij v Uniji na leto za obdobje odstopanja in pričakovane povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> ter povprečno maso;
- (c) v primeru letnih ciljev za specifične emisije, letno zmanjšanje specifičnih emisij CO<sub>2</sub> tipov vozil, za katere se uvedejo tehnologije za zmanjšanje CO<sub>2</sub>.

6. Združljivost vlagatelja s cilji za specifične emisije ali letnimi cilji za specifične emisije se oceni v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 443/2009 vsako leto v obdobju odstopanja.

#### Člen 6

#### **Cilj zmanjšanja za odstopanje v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009**

1. Vlagatelj predloži podatke o povprečnih specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> za njegova osebna vozila, registrirana v letu 2007, razen če so povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> za navedeno leto vključene v Prilogo IV k tej uredbi.

2. Cilj zmanjšanja, ki je določen v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009, se uporabi v zvezi z osnovnimi povprečnimi specifičnimi emisijami CO<sub>2</sub>, kot so določene v odstavku 1.

3. Kadar ni podatkov o povprečnih specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> proizvajalca v letu 2007, vlagatelj predloži informacije o značilnostih vozila za vse tipe avtomobilov, ki jih proizvaja, ter število avtomobilov, ki jih je proizvedel vlagatelj in za katere pričakuje, da bodo registrirana v Uniji v prvem letu odstopanja. Vlagatelj za vse tipe avtomobilov navede, v kateri razred vozil, ki so določeni v Prilogi V, spada posamezen tip.

4. Cilji za specifične emisije se izračunajo letno na podlagi 25-odstotnega zmanjšanja glede na osnovo za vsak razred vozil iz Priloge V.

#### Člen 7

#### **Ocena Komisije**

1. Kadar Komisija v devetih mesecih po uradnem prejemu popolnega zahtevka v skladu s členom 11(1) ali členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 ni izdala ugovora, se šteje, da so zahtevani pogoji za uporabo odstopanja izpolnjeni. Če Komisija ugotovi, da je zahtevek nepopoln, lahko zahteva dodatne podatke. Kadar dodatni podatki niso predloženi v roku, določenem v zahtevi, lahko Komisija zavrne zahtevek.

V primeru zavrnitve zaradi nepopolnega zahtevka ali ker Komisija ugotovi, da predlagan cilj za specifične emisije ni v skladu s potencialom vlagatelja za zmanjšanje emisij, lahko vlagatelj vložil dopolnjen ali popravljen zahtevek za odstopanje.

2. Zahtevki se pošljejo v natisnjeni in elektronski obliki ter se naslovijo na Generalni sekretariat Evropske komisije – Secretariat General of the European Commission, 1049 Brussels, Belgium, z navedbo „Derogation under Regulation (EC) No 443/2009“ (odstopanje po Uredbi (ES) št. 443/2009). Elektronska različica se pošlje v namenski poštni predal, ki je določen v Prilogi I.

3. Kadar se ugotovi, da so informacije iz zahtevka napačne ali nepravilne, se sklep o odobritvi odstopanja preklic.

#### Člen 8

#### **Dostop javnosti do podatkov**

1. Vlagatelj, ki meni, da podatki, ki jih je navedel v zahtevku, ne smejo biti razkriti v skladu s členom 11(9) Uredbe (ES) št. 443/2009, to navede v zahtevku ter utemelji, zakaj bi razkritje ogrozilo varstvo komercialnih interesov vlagatelja, vključno z njegovo intelektualno lastnino.

2. Izjema od pravice do javnega dostopa do dokumentov iz člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> se uporabi za naslednje vrste dokumentov:

- (a) podrobnosti o programu za zmanjšanje iz člena 5 ter zlasti podrobnosti v zvezi s pripravo portfelja proizvodov proizvajalca;

<sup>(1)</sup> UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

- (b) pričakovani učinki tehnologij za zmanjšanje CO<sub>2</sub> na stroške proizvodnje, nabavne cene vozil in dobičkonosnost podjetja.

Člen 9

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. januarja 2011

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

---

## PRILOGA I

**Standardni obrazec zahtevka za odstopanje, ki ga vložijo proizvajalci, ki izpolnjujejo merila iz člena 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009**

Elektronska različica zahtevka se pošlje na naslednji e-naslov:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

**1. Ime, naslov in kontaktne oseba za proizvajalca ali skupino povezanih proizvajalcev**

| Ime proizvajalca | Poštni naslov | Ime kontaktne osebe | E-naslov kontaktne osebe | Telefonska številka kontaktne osebe |
|------------------|---------------|---------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|                  |               |                     |                          |                                     |

**2. Merila za upravičenost**

2.1. Ali je vlagatelj del skupine povezanih proizvajalcev?

DA (priloži se izjava iz Priloge III)

NE

2.2. Ali je vlagatelj del skupine povezanih proizvajalcev, vendar upravlja lastne proizvodne obrate in oblikovalni center?

DA (priloži se izjava iz Priloge III, glej točko 2.3)

NE (glej točko 2.4 in 2.5)

2.3. Število registracij v Uniji, če zahtevek velja za nepovezanega proizvajalca ali povezanega proizvajalca, ki upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in lasten oblikovalni center:

2.3.1. Uradni podatki za tri koledarska leta pred datumom zahtevka.

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Leto                     |  |  |  |
| Število registracij v EU |  |  |  |

2.3.2. Kadar uradni podatki iz točke 2.3.1 niso na voljo za obdobje iz te točke, se navede približna ocena na podlagi preverljivih podatkov.

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Leto                     |  |  |  |
| Število registracij v EU |  |  |  |

2.3.3. Kadar podatki iz točk 2.3.1 in 2.3.2 niso na voljo za zadevno obdobje, se navedejo podatki za zadnje koledarsko leto, za katerega so takšni podatki na voljo.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |

2.4. Če zahtevek velja za skupino povezanih proizvajalcev, navedite naslednje:

| Ime proizvajalca | Poštni naslov | Ime kontaktne osebe | E-naslov kontaktne osebe | Telefonska številka kontaktne osebe |
|------------------|---------------|---------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|                  |               |                     |                          |                                     |

- 2.5. Število registracij v Uniji skupine povezanih proizvajalcev, če zahtevek velja za skupino povezanih proizvajalcev in vlagatelj ne upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in lastnega oblikovalnega centra

- 2.5.1. Uradni podatki za tri koledarska leta pred datumom zahtevka

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Leto                     |  |  |  |
| Število registracij v EU |  |  |  |

- 2.5.2. Kadar uradni podatki iz točke 2.5.1 niso na voljo za obdobje iz te točke, se navede približna ocena na podlagi preverljivih podatkov

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Leto                     |  |  |  |
| Število registracij v EU |  |  |  |

- 2.5.3. Kadar podatki iz točk 2.5.1 in 2.5.2 niso na voljo za zadevno obdobje, se navedejo podatki za zadnje koledarsko leto, za katerega so takšni podatki na voljo

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |

3. **Zahtevano trajanje odstopanja**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Število koledarskih let (največ 5) |  |
|------------------------------------|--|

4. **Predlog cilja za specifične emisije, izračunanega kot povprečje za program vozil v obdobju odstopanja, ali ločenega cilja za specifične emisije v primeru letnih zmanjšanj (v g CO<sub>2</sub>/km)**

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| Leto   |  |  |  |  |  |
| Cilj za povprečne specifične emisije (g CO <sub>2</sub> /km) |  |  |  |  |  |

5. **Specifični podatki podjetja**

- 5.1. Povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> v letu 2007, če niso vključene v Prilogo IV (če niso na voljo, potem za koledarsko leto, najbližje letu 2007)

- 5.2. Število zaposlenih v koledarskem letu pred datumom zahtevka

- 5.3. Velikost proizvodne zmogljivosti v kvadratnih metrih v koledarskem letu pred letom zahtevka

- 5.4. Obseg prodaje za 5 let pred datumom zahtevka

|               |  |  |  |  |  |
|---------------|--|--|--|--|--|
| Leto          |  |  |  |  |  |
| Obseg prodaje |  |  |  |  |  |

- 5.5. Letni prihodki od prodaje za 5 let pred datumom zahtevka

|                     |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|
| Leto                |  |  |  |  |  |
| Prihodki od prodaje |  |  |  |  |  |

- 5.6. Značilnosti trga

Podatke o načrtovanih proizvodih, ki v času zahtevka niso na voljo na trgu, je treba navesti v zaupnem delu tega zahtevka.

(a) Značilnosti vozila

(b) Imena in cenovni razponi neposredno konkurenčnih vozil v letu pred datumom zahtevka

- (c) Cenik za vozila, ki bodo vključena v odstopanje v koledarskem letu pred datumom zahtevka ali v letu, ki je najbližje datumu zahtevka

- 5.7. Kratak opis modela delovanja proizvodnega obrata

ZAUPNI DEL ZAHTEVKA

- 5.8. Čisti dobiček v petih letih pred datumom zahtevka

|               |  |  |  |  |  |
|---------------|--|--|--|--|--|
| Leto          |  |  |  |  |  |
| Čisti dobiček |  |  |  |  |  |

- 5.9. Poraba za raziskave in razvoj v petih letih pred datumom zahtevka

|               |  |  |  |  |  |
|---------------|--|--|--|--|--|
| Leto          |  |  |  |  |  |
| Poraba za R&R |  |  |  |  |  |

- 5.10. Neto prenesena sredstva na matično podjetje v primeru povezanih podjetij v petih letih pred datumom zahtevka

|                         |  |  |  |  |  |
|-------------------------|--|--|--|--|--|
| Leto                    |  |  |  |  |  |
| Neto prenesena sredstva |  |  |  |  |  |

**6. Podrobnosti o osebnih vozilih, ki bodo dana na trg unije in za katera bo odgovoren vlagatelj**

- 6.1. Značilnosti trga

- 6.1.1. Značilnosti vozila

- 6.1.2. Imena in cenovni razpomi neposredno konkurenčnih vozil v letu pred datumom zahtevka

- 6.1.3. Pričakovani cenik vozil, za katera bo veljalo odstopanje

**7. Tehnološki potencial vlagatelja**

- 7.1. Seznam tehnologij za zmanjševanje CO<sub>2</sub>, ki so se uporabile v vozilih vlagatelja v letu 2007.

- 7.2. Kadar seznam iz točke 7.1 ni na voljo, se predloži seznam za leto, ki je najbližje letu 2007.

- 7.3. Če vlagatelj načrtuje vstop na trg Unije, je treba predložiti seznam iz točke 7.1 za prvo leto odstopanja.

**8. Program vlagatelja za zmanjšanje**

- 8.1. Časovni raspored uporabe tehnologij za zmanjšanje CO<sub>2</sub> v vozilih.

- 8.2. Pričakovano povprečje proizvedenih vozil v obdobju odstopanja:

- 8.2.1. Registracije v Uniji na leto v obdobju odstopanja

- 8.2.2. Pričakovana povprečna masa vozil, ki bodo dana na trg Unije

- 8.2.3. Pričakovane povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> vozil, ki bodo dana na trg Unije

- 8.3. Tehnologije za zmanjšanje CO<sub>2</sub>, ki se bodo uporabile v vozilih vlagatelja, vključenih v program zmanjšanja.

- 8.4. Dodatni stroški na tip vozila za tehnologijo, ki se uporabi kot del programa.

- 8.5. V primeru letnih ciljev, letno zmanjšanje specifičnih emisij CO<sub>2</sub> tipov vozil, za katere se uvedejo tehnologije za zmanjšanje CO<sub>2</sub>.

## PRILOGA II

**Standardni obrazec zahtevka za odstopanje, ki ga vložijo proizvajalci, ki izpolnjujejo merila iz člena 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009**

## JAVNI DEL ZAHTEVKA

1. **Ime, naslov in kontaktna oseba za proizvajalca ali skupino povezanih proizvajalcev**

| Ime proizvajalca | Poštni naslov | Ime kontaktne osebe | E-naslov kontaktne osebe | Telefonska številka kontaktne osebe |
|------------------|---------------|---------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|                  |               |                     |                          |                                     |

2. **Merila za upravičenost**

## 2.1. Ali je vlagatelj del skupine povezanih proizvajalcev?

DA (priloži se izjava iz Priloge III); glej točko 2.3)

NE (glej točko 2.2)

## 2.2. Število registracij v Uniji, če zahtevek velja za nepovezanega proizvajalca.

## 2.2.1. Uradni podatki v zadnjih treh koledarskih letih pred datumom zahtevka.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |

## 2.2.2. Kadar uradni podatki iz točke 2.2.1 niso na voljo za obdobje iz te točke, se navede približna ocena na podlagi preverljivih podatkov.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |

## 2.2.3. Kadar podatki iz točk 2.2.1 in 2.2.2 niso na voljo za zadevno obdobje, se navedejo podatki za zadnje koledarsko leto, za katerega so takšni podatki na voljo.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |

## 2.3. Če zahtevek velja za skupino povezanih proizvajalcev:

## 2.3.1. Imena povezanih proizvajalcev.

## 2.3.2. Število registracij v Uniji v koledarskem letu pred datumom zahtevka skupine povezanih proizvajalcev.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |

## 2.3.3. Kadar podatki iz točke 2.3.2 niso na voljo, se navedejo podatki ali ocena na podlagi preverljivih podatkov za zadnje koledarsko leto, za katero so taki podatki na voljo.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Leto                     |  |
| Število registracij v EU |  |



**3. Podrobnosti o osebnih vozilih , za katera je odgovoren vlagatelj**

Podatke o načrtovanih proizvodih, ki v času zahtevka niso na voljo na trgu, je treba navesti v zaupnem delu zahtevka.

- 3.1. Povprečne specifične emisije CO<sub>2</sub> v letu 2007, če niso vključene v Prilogo IV te uredbe.
- 3.2. Če podatki za leto 2007 niso na voljo, naslednje:
  - (a) registracije v Uniji ali ocena, ki temelji na preverljivih podatkih, če uradne številke niso na voljo v času zahtevka, v koledarskem letu, ki je najbližje letu 2007;
  - (b) značilnosti vozila za vse tipe avtomobilov;
  - (c) seznam avtomobilov po razredih vozil, ki so določeni v Prilogi V.

**4. Cilj za specifične emisije pri 25-odstotnem zmanjšanju glede na osnovo iz leta 2007**

## ZAUPNI DEL ZAHTEVKA

5. **Podrobnosti o osebnih vozilih, ki jih bo dal vlagatelj na trg unije (velja za vlagatelje, ki niso vključeni v prilogo IV)**
    - 5.1. Značilnosti vozila za vse avtomobile.
    - 5.2. Seznam avtomobilov po razredih vozil, ki so določeni v Prilogi V.
    - 5.3. Pričakovane registracije vozil v EU v prvem letu odstopanja.
-

## PRILOGA III

**Standardni obrazec izjave o strukturi lastništva**

Člen 11(1)(a) Uredbe (ES) št. 443/2009

Spodaj podpisani izjavljam, da sem zakonito pooblaščen/-a, da zastopam [ime] (proizvajalca), ki zaproša za odstopanje iz člena 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009 in ki ni del skupine povezanih proizvajalcev, kot je opredeljena v členu 3(2) Uredbe. Po mojem najboljšem vedenju je [ime] (proizvajalca) upravičen do odstopanja iz člena 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009 ter so podatki iz zahtevka resnični in pravilni. Priloženi so podatki o strukturi lastništva [ime] (proizvajalca).

Podpis Datum

Direktor [proizvajalec]

Člen 11(1)(b) ali 11(4)(a) Uredbe (ES) št. 443/2009

Spodaj podpisani izjavljam, da sem zakonito pooblaščen/-a, da zastopam [ime] (proizvajalca), ki zaproša za odstopanje iz člena 11[(1)] [(4)] (\*) Uredbe (ES) št. 443/2009 in ki je del skupine povezanih proizvajalcev, kot je opredeljena v členu 3(2) Uredbe. Po mojem najboljšem vedenju je [ime] (proizvajalca) upravičen do odstopanja iz člena 11[(1)] [(4)] (\*) Uredbe (ES) št. 443/2009 ter so podatki iz zahtevka resnični in pravilni. Priloženi so podatki o strukturi lastništva [ime] (proizvajalca).

Podpis Datum

Direktor [proizvajalec]

Člen 11(1)(c) Uredbe (ES) št. 443/2009

Spodaj podpisani izjavljam, da sem zakonito pooblaščen/-a, da zastopam [ime] (proizvajalca), ki zaproša za odstopanje iz člena 11 Uredbe (ES) št. 443/2009 in ki je del skupine povezanih proizvajalcev, kot je opredeljena v členu 3(2) Uredbe, vendar upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in lastni oblikovalni center, kot je opredeljen v členu 2 Uredbe Komisije (ES) št. 000. Po mojem najboljšem vedenju je [ime] (proizvajalca) upravičen do odstopanja iz člena 11[(1)] Uredbe (ES) št. 443/2009 ter so podatki iz zahtevka resnični in pravilni. Priloženi so podatki o strukturi lastništva [ime] (proizvajalca).

Podpis Datum

Direktor [proizvajalec]

---

(\*) Izberite odstavek, ki se uporablja.

## PRILOGA IV

Seznam povprečnih specifičnih emisij CO<sub>2</sub> v letu 2007 na proizvajalca

| Proizvajalec          | Povprečne emisije [g/km] | Proizvajalec    | Povprečne emisije [g/km] |
|-----------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| AIXAM                 | 164,000                  | HONDA           | 157,613                  |
| ALPINA                | 219,932                  | HYUNDAI         | 162,046                  |
| AM GENERAL            | 357,000                  | ISUZU           | 176,133                  |
| ASTON MARTIN          | 377,860                  | IVECO           | 224,770                  |
| AUDI                  | 184,752                  | JAGUAR          | 208,219                  |
| AUSTIN                | 450,000                  | KIA             | 157,239                  |
| AUTOMOBILES DANGEL    | 153,000                  | LAMBORGHINI     | 424,087                  |
| AVTOVAZ               | 216,632                  | LAND ROVER      | 250,399                  |
| BEAUFORD              | 208,000                  | LOTUS           | 208,399                  |
| BENTLEY               | 411,664                  | MAGYAR SUZUKI   | 156,280                  |
| BMW                   | 171,684                  | MASERATI        | 354,687                  |
| BRABUS                | 246,000                  | MAZDA           | 172,568                  |
| BRONTO                | 233,000                  | MG              | 186,801                  |
| BUGATTI               | 577,667                  | MICHALAK        | 117,000                  |
| CATERHAM              | 236,088                  | MICROCAR        | 178,000                  |
| CHRYSLER              | 226,141                  | MITSUBISHI      | 174,649                  |
| CITROEN               | 142,536                  | MK SPORTSCARS   | 117,000                  |
| DACIA                 | 154,650                  | MORGAN          | 202,324                  |
| DAIHATSU              | 153,070                  | NETHERLANDS CAR | 141,061                  |
| DAIMLER               | 182,524                  | NISSAN          | 168,408                  |
| DIAMOND               | 260,000                  | OPEL            | 153,699                  |
| DONKERVOORT           | 194,000                  | OSV             | 135,915                  |
| DR MOTOR COMPANY      | 193,048                  | PERODUA         | 138,135                  |
| FERRARI               | 434,860                  | PEUGEOT         | 142,205                  |
| FIAT                  | 141,496                  | PGO             | 201,767                  |
| FORD                  | 149,343                  | PILGRIM         | 193,000                  |
| FUJI HEAVY INDUSTRIES | 219,488                  | PORSCHE         | 287,710                  |
| GEELY                 | 183,000                  | PROTON          | 155,185                  |
| GENERAL MOTORS        | 159,604                  | QUADZILLA       | 176,000                  |
| GM DAEWOO             | 160,071                  | QUATTRO         | 290,774                  |
| GUMPERT               | 342,000                  | RENAULT         | 146,893                  |
| GWM                   | 253,480                  | ROLLS ROYCE     | 394,526                  |
| HC&E                  | 220,000                  | ROVER           | 188,399                  |

| Proizvajalec     | Povprečne emisije [g/km] | Proizvajalec | Povprečne emisije [g/km] |
|------------------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| RUF              | 327,000                  | TATA         | 168,310                  |
| SAAB             | 190,444                  | TIGER        | 244,000                  |
| SALVADOR CAETANO | 224,000                  | TOYOTA       | 150,634                  |
| SANTANA          | 165,965                  | TVR          | 397,500                  |
| SEAT             | 151,184                  | UAZ          | 314,000                  |
| SHUANGHUAN       | 270,000                  | VM           | 185,000                  |
| SKODA            | 149,387                  | VOLKSWAGEN   | 162,152                  |
| SOVAB            | 233,822                  | VOLVO        | 189,616                  |
| SSANGYONG        | 223,430                  | WIESMANN     | 310,000                  |
| SUZUKI           | 166,012                  |              |                          |

## PRILOGA V

**Osnovne emisije na podlagi najboljših razpoložljivih tehnologij iz leta 2007 in cilja zmanjšanja specifičnih emisij CO<sub>2</sub> za 25 % za vsak razred vozil**

| Razred vozila | Razred <sup>(1)</sup> mase | Moč na razred mase | Osnovne emisije [g/km] | Cilj CO <sub>2</sub> [g/km] |
|---------------|----------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1             | 1                          | nizka              | 108                    | 81                          |
| 2             | 1                          | srednja            | 118                    | 89                          |
| 3             | 1                          | visoka             | 153                    | 115                         |
| 4             | 2                          | nizka              | 119                    | 89                          |
| 5             | 2                          | srednja            | 138                    | 104                         |
| 6             | 2                          | visoka             | 153                    | 115                         |
| 7             | 3                          | nizka              | 121                    | 91                          |
| 8             | 3                          | srednja            | 136                    | 102                         |
| 9             | 3                          | visoka             | 150                    | 113                         |
| 10            | 4                          | nizka              | 131                    | 98                          |
| 11            | 4                          | srednja            | 144                    | 108                         |
| 12            | 4                          | visoka             | 162                    | 122                         |
| 13            | 5                          | nizka              | 147                    | 110                         |
| 14            | 5                          | srednja            | 152                    | 114                         |
| 15            | 5                          | visoka             | 179                    | 134                         |

<sup>(1)</sup> Masa, kakor je opredeljena v Uredbi (ES) 443/2009.

— Razredi mase ustrezajo naslednjemu (zaokroženo na najbližje celo število):

| Razred mase | Razpon [kg]    |
|-------------|----------------|
| 1           | 0–1 225 kg     |
| 2           | 1 226–1 375 kg |
| 3           | 1 376–1 475 kg |
| 4           | 1 476–1 625 kg |
| 5           | 1 626+ kg      |

— Razredi moči na maso ustrezajo naslednjemu (zaokroženo na najbližje celo število):

| Razred moči glede na maso | Razpon [W/kg] |
|---------------------------|---------------|
| Nizka                     | 0–65 W/kg     |
| Srednja                   | 66–85 W/kg    |
| Velika                    | 86+           |